# **JAHRESBERICHT**

Projektbericht | Finanzbericht 2018

Aktiv in Nothilfe und Entwicklungszusammenarbeit



## Liebe Leserin, lieber Leser,

im Vorjahr konnten wir mit Ihrer Unterstützung wieder vielen Menschen in Not helfen. Herzlichen Dank dafür, auch im Namen unserer Projektpartnerinnen und Projektpartner vor Ort!

Mit Juni 2018 haben wir unser Projekt zur Verbesserung der Lebensgrundlagen der nomadischen Bevölkerung im kenianisch-äthiopischen Grenzgebiet erfolgreich abgeschlossen. Die in den letzten drei Jahren auf beiden Seiten der Grenze aufgebauten Kooperativen funktionieren gut und betreiben Handel miteinander, um die Abhängigkeit von der Viehwirtschaft zu durchbrechen. Durch zunehmende Dürre aufgrund des Klimawandels ist dies dringend notwendig.

Im Niger in Westafrika unterstützen wir seit Jänner 2018 sechs Mädchen und junge Frauen durch eine Schneidereiausbildung dabei, einen Beruf zu erlernen und später ein eigenes Einkommen zu erwirtschaften. Damit sich die Mädchen professionalisieren und als Schneiderinnen tätig sein können, führen wir das Projekt auch heuer weiter.

Osteuropa steht weiterhin auf unserer Agenda. In Georgien führen wir ein von der Österreichischen Entwicklungszusammenarbeit (OEZA) co-finanziertes Projekt für behinderte Kinder und ihre Familienangehörigen durch. In der Republik Moldau, dem ärmsten Land Europas, unterstützen wir das "Rasarit"-Tageszentrum für bedürftige Seniorinnen und Senioren.

Ihre Dr. Ines Kohl (Obfrau)



# Wofür steht AMINA?

AMINA ist ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Wien und besteht seit 2003. AMINA ist in den Bereichen Nothilfe und Entwicklungszusammenarbeit tätig.

AMINA informiert die Öffentlichkeit regelmäßig über aktuelle Projekte in

Afrika und Osteuropa.

AMINA unterstützt Menschen in Not Spendenwerbung und durch mittelfristige Projekte, eigene Spendenverwendung Überlebensstrategien zu entwickeln und Für die Spendenwerbung sind die beiden besonders benachteiligter Gruppen wie Kinder, Frauen, alte, kranke und behinderte Menschen.

#### Projektdurchführung

AMINA führt Projekte durch, die von gebern unterstützt werden, und arbeitet in der Projektdurchführung eng mit lokalen Projektpartnern zusammen. Beim Projektentwurf wird darauf geachtet, stammt und die Projektentwicklung gemeinsam erfolgt.

ihre Lebenssituation zu verbessern. Unser AMINA-MitarbeiterInnen (Mag. Joachim Schwerpunkt liegt in der Unterstützung Frank, Mag. a Gertraud Hödl) zuständig und dem Vorstand gegenüber verantwortlich. Über die Verwendung der Spendengelder entscheidet der Vorstand in Absprache mit den Projektleitern vor Ort.

#### Datenschutz

öffentlichen und/oder privaten Geld- Die Einhaltung des Datenschutzes ist uns sehr wichtig. Die Verwendung aller persönlichen Daten erfolgt streng vertraulich. Mag. Joachim Frank ist für die Gebarung des Datenschutzes verdass die Idee aus den Projektländern antwortlich und kann auch bezüglich datenschutzrechtlichen Angelegenheiten kontaktiert werden.

#### Was passiert mit Ihrer Spende?

Ihre Spende an AMINA wird für ein konkretes Projekt verwendet, wenn Sie für dieses Projekt gespendet haben. Falls wir ein Projekt aus bestimmten Gründen aufgeben müssen, verpflichten wir uns, Ihre Spende für ähnliche Projekte zu verwenden.

#### Gebot der Sparsamkeit

Als gemeinnütziger Verein verfolgen wir in jeder Hinsicht das Gebot der Sparsamkeit. AMINA beschäftigt nur zwei Teilzeit-Angestellte und ist in einem Großraumbüro eingemietet. Bei anfallenden Reisekosten entscheiden wir uns immer für die kostengünstigste Variante.

## **Kooperation und Handel**

um Alternativen zur Viehwirtschaft zu tauschen können. entwickeln.

#### Projektaktivitäten 2018

Im letzten Halbjahr des Projekts waren bereits viele positive Auswirkungen des Projekts erkennbar, zum Beispiel eine bessere Selbstorganisation in den Kooperativen, mehr Wissen über Markt-

Im Juni 2018 konnte unser Projekt im chancen und Empowerment von Frau-Grenzgebiet zwischen Äthiopien und en durch die Übernahme von leitenden Kenia erfolgreich abgeschlossen werden. Funktionen. Vor Projektbeginn hatten Das Ziel, die Lebensgrundlagen der no- Frauen keinen Zugang zu Know-how madischen Bevölkerung in dieser extrem und Ressourcen. Durch die Trainings trockenen Region durch den Aufbau von und Austauschtreffen erlangten sie Wis-Kooperativen und grenzübergreifen- sen und Erfahrungen. Die Legalisierung de Handelsbeziehungen zu verbessern, der Kooperativen erleichterte ihnen den wurde erreicht. Zentral für das Projekt Zugang zu Krediten und damit die Aufwar der Austausch sowohl zwischen nahme einkommensschaffender Aktiden lokalen Projektpartnern als auch vitäten. Sowohl in Äthiopien als auch zwischen den Kooperativen in beiden in Kenia wurde ein Startkapital an die Ländern, um Vertrauen aufzubauen Kooperativen ausgegeben. In Äthiopien und Erfahrungen zu teilen. Vor allem wurden zudem Räumlichkeiten gebaut, die grenzübergreifenden Treffen spielten damit sich die Kooperativen treffen und eine wichtige Rolle für den Projekterfolg, auch nach Projektende miteinander aus-





## Frühförderung in Gori

Kleinstadt Gori liegt, gab es vor Projektbeginn keine Frühförderstelle für Kinder sundheitsministerium und der Agentur mit Behinderung(en). Das nächstgelegene Zentrum befindet sich in der Hauptstadt Tbilisi in etwa 90 Kilometern Entfernung. Die Familien können es sich oft nicht leisten, die Kinder regelmäßig nach Tbilisi zu bringen. Zudem ist der Transport eine Belastung für die Kinder und deren Eltern.

In der Region Innerkartlien, in der die Zu Beginn wurde das Projekt mit der Projektaktivitäten 2018 Stadtverwaltung, dem georgischen Gefür Soziale Dienste (ASS) abgestimmt. Unsere Projektpartnerin konnte sich als Trägerin des Frühförderprogramms registrieren und sichert so das Funktionieren des Dienstes auch nach Projektende.





Im ersten Projektjahr wurde ein Frühförderzentrum aufgebaut, das 27 Kinder mit Behinderungen wie Down-Syndrom, Mikro oder Hydrozephalie, Phenylketonurie, Autismus u.a. und deren Eltern unterstützt. Das Zentrum beinhaltet eine Lehrbibliothek für das Fachpersonal und die Eltern. 14 Fachkräfte wurden im Bereich Frühförderung weitergebildet, im Februar 2018 begannen sechs von ihnen mit ihrer Arbeit. Es finden regelmäßige Beratungen sowie vier Hausbesuche und Gruppentherapien pro Monat statt. Die Eltern erhalten mindestens zwei individuelle Beratungen im Monat.



## Kinderhilfe und Wasserversorgung









In Mosambik sind wir seit Jahren in der mert sich um diese Kinder – mittlerweile Gaza-Provinz im Süden des Landes aktiv. Dort unterstützen wir unseren Projekt-Hälfte hat keinen Zugang zu sauberem Wasser, was zu vielen gesundheitlichen Problemen führt. Die Lebenserwartung liegt bei nur etwa 50 Jahren – wasserbedingte Krankheiten tragen dazu bei.

Folglich gibt es in Mosambik viele Waisen und Halbwaisen, die in extremer Armut leben. Unser Projektpartner küm-

sind es bis zu 200 Kinder, die mit Essen versorgt werden. Dadurch kann Unterpartner dabei, die ländliche Bevölkerung und Mangelernährung reduziert, Kinmit Wasser zu versorgen. Mehr als die derarbeit verhindert und der Schulbesuch ermöglicht werden.

### Projektaktivitäten 2018

Schwerpunkt der Wasserversorgung ist die Reparatur von defekten Wasserpumpen, denn durch intensive Nutzung werden die Pumpen häufig kaputt. Dabei ist es wichtig, dass möglichst schnell repariert wird, denn jeder Tag ohne sauberes

Wasser bedeutet ein erhöhtes Krankheitsrisiko. Die Mitglieder der Wasserkomitees konnten neun Wasserpumpen reparieren und wieder instand setzen. Es wurden Trainings für die Mitglieder der Wasserkomitees abgehalten, um ihr Know-how aufzufrischen und neu Hinzugekommene zu schulen.

Für die Waisen und Halbwaisen konnten mehrmals in der Woche warme Mahlzeiten, kleine Geschenke zu Ostern und zu Weihnachten und Schulmaterialien aus-

### **Gesundheit und Bildung**





Alphabetisierungskursen für Mädchen Dorfversammlungen ab. und Frauen verknüpft wurde. Beinahe ben – am Land ist der Prozentsatz sogar noch höher. Unser Schwerpunkt liegt daher in der Grund- und Ausbildung von Mädchen und jungen Frauen sowie in der Unterstützung von Frauen und deren Familien, die in extremer Armut leben.

### Projektaktivitäten 2018

In der Region Dosso nahmen 90 Mädchen und junge Frauen zwischen 12 und 25 Jahren an einem sechsmonatigen Alphabetisierungskurs teil. Neben Schreiben, Lesen und Rechnen wurden auch Grundkenntnisse der Familienplanung und reproduktiven Gesundheit unterrichtet. Aus dem Vorgängerprojekt gab

Im Niger, dem ärmsten Land der Welt, es noch 250 Freiwillige, die 500 Hauskonnten wir im Jahr 2018 drei Projekte besuche absolvierten und Frauen und unterstützen. Zum einen führten wir un- Mädchen über Themen wie Schwanser Projekt zur Familienplanung und regerschaft, Geburt und Familienplanung produktiven Gesundheit weiter, das mit aufklärten. Außerdem hielten sie zwölf

85% der weiblichen Bevölkerung über Weiterhin unterstützen wir die zwei 15 Jahren können nicht lesen und schrei- Frauenkooperativen TEDHILT in Agadez und AMTO in Zinder. Sechs Mädchen, die Angehörige der Frauen von TEDHILT sind, konnten an einer Schneidereilehre teilnehmen, die das ganze Jahr über mit Erfolg abgehalten wurde. An AMTO wurden im Februar 2018 Ziegen an 30 besonders bedürftige Frauen und ihre Familien verteilt.



### In Würde altern









Nachdem unser langjähriges Projekt zur Verbesserung der Lebensqualität bedürftiger alter Menschen in Straseni erfolgreich abgeschlossen wurde, unterstützen wir Seniorinnen und Senioren, die sich nur mehr schwer selbst versorgen können, weiterhin. Im "Rasarit"-Tageszentrum können sie essen, sich und ihre Wäsche waschen und an verschiedenen Aktivitäten teilnehmen.

Die Situation alter Menschen ist in der Republik Moldau, dem ärmsten Land Europas, sehr schlecht. Die Pensionen

sind so niedrig, dass viele sich Medikamente und sogar Essen oder Heizmaterial nicht leisten können. Zudem ist ein großes Problem, dass die jungen Menschen ins Ausland abwandern und die Alten allein zurückbleiben.

### Projektaktivitäten 2018

Die Basisdienste des Rasarit-Zentrums umfassen warme Mahlzeiten, Duschen und Waschmöglichkeiten. Pro Jahr kommen etwa 280 Menschen ins Tageszentrum, das mittlerweile über "Brot für die Welt" co-finanziert wird. Im Rahmen des

Projekts werden Massagen, Kunst- und Musiktherapie und viele andere Aktivitäten angeboten, um den Menschen ein besseres Leben zu ermöglichen.

Unsere Projektpartnerin ist darum bemüht, die Diskussion in Bezug auf Altenbetreuung bei Behörden und in der Öffentlichkeit mitzugestalten. Außerdem wurden diverse Aktivitäten zur Verständigung zwischen den Generationen organsiert. Ein Schwerpunkt lag auf der Stärkung der Rechte alter Menschen im öffentlichen Leben.

### Hilfe für Straßenkinder

in Saint Louis weiterhin dabei, bettelarmen Straßenkindern einen zu Ort zu bieten, an dem sie Schutz finden können. In einem angemieteten Tageszentrum bekommen sie zu essen, werden medizinisch versorgt und können an Alphabetisierungskursen teilnehmen. Um ihnen eine Perspektive für ihre Zukunft zu bieund Jugendlichen eine Schneiderausbildung fortgeführt, denn nur wenn sie etwas lernen, haben sie die Chance, dem Teufelskreis aus Armut und Bettelei zu entkommen.

### Projektaktivitäten 2018

Im Jahr 2018 konnten wir wieder rund 100 Kinder drei Mal in der Woche mit warmen Mahlzeiten (bestehend aus Reis oder Couscous und Gemüse) versorgen. Zwei Sozialarbeiter und eine Krankenschwester kümmern sich um die körperlichen und seelischen Bedürfnisse der Kinder. Es werden Alphabetisierungs-

Wir unterstützen unseren Projektpartner kurse angeboten, die gut besucht sind. Erfüllung gegangen, denn hier können Fußballturniere und andere Spiele angeboten, um den Teamgeist der Kinder zu fördern.

Im Dezember 2018 konnte unser Haus ten, haben wir für die größeren Kinder für die Straßenkinder fertig gebaut werden - damit ist ein großer Traum unseres Projektpartners "Jardin d'Espoir" in



Zu Kurszeiten gibt es kleine Jausen mit noch mehr Kinder Schutz in einer siche-Brot, Milch, oder Obst. Es wurden zahl- ren Umgebung finden. Das Haus wird reiche gemeinschaftliche Aktivitäten wie nach unserer langjährigen Obfrau Sabrina de Abelleyra benannt, die im April 2017 mit nur 35 Jahren plötzlich aus dem Leben gerissen wurde.





### FINANZBERICHT 2018

ausgerichtet. Die Aktivitäten 2018 dienten den in den Statuten 2. der Hilfestellung in nationalen und internationalen Katafestgelegten Zwecken: 1. der Bekämpfung von Armut und Not in strophenfällen (insbesondere Erdbeben, Hochwasser- und sozialen Entwicklung, welche zu einem Prozess des nachhaltigen Flüchtlingskatastrophen). (Statuten § 2)

AMINA ist ein gemeinnütziger Verein und nicht auf Gewinn Wirtschaftens und des wirtschaftlichen Wachstums führen soll, Entwicklungsländern durch Förderung der wirtschaftlichen und sonstige humanitäre Katastrophen wie z.B. Hungersnöte oder

### Mittelherkunft 2018

MITTELHERKUNFT	2018	2017
I. Spenden	253.475	288.126
a) ungewidmete Spenden	126.749	149.153
b) gewidmete Spenden	126.726	138.973
II. Mitgliedsbeiträge	0	0
III. Betriebliche Einnahmen	0	0
a) betriebliche Einnahmen aus öffentlichen Mitteln	0	0
b) sonstige betriebliche Einnahmen	0	0
IV. Subventionen und Zuschüsse der öffentlichen Hand	20.990	62.300
V. Sonstige Einnahmen	0	1
a) Vermögensverwaltung	0	0
b) sonstige andere Einnahmen sofern nicht unter Punkt I. bis IV. festgehalten	0	1
VI. Auflösung von Rücklagen und Verwendung von zweckgewidmeten Mitteln	12.493	28.524
Summe	286.958	378.951

Spenden, Subventionen und Zuschüsse an AMINA betrugen im von der Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungskanzlei der gesamten Aufwendungen 2018. Der Jaresabschluss wurde 2019 abgeschlossen.

Jahr 2018 274.465 Euro, davon waren 253.475 Euro Spenden von Steirer Mika & Company im März 2019 erstellt. Die § 4a ESTG Privatpersonen und 20.990 Euro Subventionen und Zuschüsse Prüfung zur Beibehaltung der steuerlichen Absetzbarkeit wurde der öffentlichen Hand. Der Verwaltungsaufwand betrug 5% von Frau Mag. Ingrid Lengauer, Lengauer WP GmbH, im März

### Mittelverwendung 2018

MITTELVERWENDUNG	2018	2017
I. Leistungen für die statutarisch festgelegten Zwecke	220.309	294.410
Projektunterstützung/Projektaufwand	180.536	254.543
Satzungsgemäße Kampagnen-, Bildungs-, Informationsarbeit	39.773	39.867
II. Spendenwerbung	51.127	54.714
III. Verwaltungsaufwand	15.522	18.968
Allgemeine Verwaltung	11.888	10.497
Spendenverwaltung	3.633	8.471
IV. Sonstiger Aufwand sofern nicht unter Punkt I. bis III. festgehalten	0	0
V. Zuführung zu Rücklagen und Zweckwidmungen	0	10.859
Summe	286.958	378.951

## ... Ihre Spende zählt!

BANK AUSTRIA, BIC: BKAUATWW

IBAN: AT26 1200 0100 0354 5588

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar. Reg. Nr. SO 2203



Georgien

Äthiopien

Kenia

Mosambik

Republik Moldau

Niger

Senegal

### Danke!

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Spenderinnen und Spendern, die es uns ermöglicht haben, unsere Projekte umzusetzen. Ein weiterer Dank geht an die Österreichische Entwicklungszusammenarbeit (OEZA) sowie an unsere lokalen Projektpartner.

Kontakt

AMINA Büro Wien

Mag. <sup>a</sup> Gertraud Hödl (Teilzeit): Projekte Süd + Ost Mag. Joachim Frank (Teilzeit): Büro + Finanzen

Graphikdesign: Catarina Tost www.nordlicht.cc

Impressum

Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion: AMINA – aktiv für Menschen in Not Austria

Hütteldorfer Straße 253a, im Hof

1140 Wien

**ZVR** 662074512

Р

Projektländer 2018

#### **AMINA**

Hütteldorferstraße 253a 1140 Wien | Österreich www.aktivfuermenschen.at **T** +43 1 929 16 701 **M** +43 699 170 734 13 info@aktivfuermenschen.at

